PRŮMYSLOVÝ DÍLENSKÝ VYSAVAČ PRO SUCHÉ A MOKRÉ VYSÁVÁNÍ 1600 W KD482

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON	NÁDOBA	SÁNÍ	ZÁRUKA
1 600 W / 230 V	30 l nerez ocel	Suché i mokré	24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Vysoce výkonný průmyslový vysavač 1 600 W pro suché vysávání prachu, pilin a suti i přímé odsávání vody a kapalin.
- Objemná sběrná nádrž o kapacitě 30 litrů vyrobená z korozivzdorné nerezové oceli (INOX) s dlouhou životností.
- Vícestupňový filtrační systém s vysoce účinným omyvatelným HEPA filtrem a houbovým filtrem pro mokré sání.
- Funkce foukání (blower) pro vyfoukávání spadaného listí, prachu z těžko přístupných koutů dílny a sušení ploch.
- Integrovaná zásuvka 230 V (max. 2 000 W) se synchronním automatickým spínáním při spuštění připojeného elektronářadí.
- Stabilní čtyřkolový podvozek s otočnými kolečky, parkovacími prolisy pro hubice a robustním horním madlem.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
ZÁSADY BEZPEČNOSTI PŘI MOKRÉM A SUCHÉM VYSÁVÁNÍ: Přísný zákaz vysávání hořlavých, výbušných kapalin (benzín, ředidla), žhavého popela a zdraví škodlivého azbestového prachu! Při mokrém vysávání VŽDY vyjměte papírový sáček i HEPA filtr a nasaďte pěnový filtr. Plovákový ventil automaticky přeruší sání při naplnění nádrže vodou – ihned vypněte motor. Chraňte zásuvku 230 V před stříkající vodou.

• Strojově přeloženo

1. CHARAKTERISTIKA A PRINCIP ČINNOSTI MODELU KD482

Průmyslový dílenský vysavač KRAFT&DELE KD482 je výkonný víceúčelový agregát určený pro profesionální suché i mokré vysávání na stavbách, v řemeslnických dílnách, garážích i průmyslových provozech. Pohání jej spolehlivý elektromotor s příkonem 1 600 W generující sací podtlak ≥ 18 kPa (180 mbar).

Základem stroje je masivní 30litrová sběrná nádrž z vysoce kvalitní nerezové oceli (INOX), která odolává mechanickému opotřebení ostrými stavebními úlomky i korozi při odsávání vody a kapalin. Vysavač je vybaven vícestupňovou filtrací s omyvatelným HEPA filtrem pro zachycení jemného sádrokartonového prachu a houbovým filtrem pro režim mokrého sání s plovákovým bezpečnostním ventilem.

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ SKUPINY

- **Motor 1 600 W:** Výkonný sací agregát s obtokovým chlazením.
- **Nerezová nádrž 30 l:** Korozivzdorné provedení s rychloupínacími sponami.
- **Zásuvka pro nářadí:** Synchronní spínání brusek, pil a frézek (max. 2 kW).
- **Funkce Blower:** Zadní výfukový port pro vyfukování nečistot.
- **Podvozek 4 kola:** Stabilní základna s držáky hubic a otočnými koly.

SYNCHRONNÍ ZÁSUVKA PRO NÁŘADÍ

Vysavač disponuje vestavěnou zásuvkou 230 V s automatikou. Po zapnutí připojeného nářadí (např. drážkovací frézky či vibrační brusky) vysavač automaticky sepne.

Po vypnutí elektronářadí zůstává vysavač v chodu ještě několik sekund pro úplné odsátí prachu ze sací hadice.

2. TECHNICKÉ PARAMETRY (SPECIFIKACE VÝROBCE)

TECHNICKÝ PARAMETR / KONSTRUKČNÍ VLASTNOST	HODNOTA / SPECIFIKACE KD482
Modelové označení	KRAFT&DELE KD482
Typ vysavače	Průmyslový dílenský pro suché a mokré sání
Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Maximální příkon motoru	1 600 W
Sací podtlak	≥ 18 kPa (180 mbar)
Objem sběrné nádrže	30 litrů
Materiál nádoby	Jakostní nerezová ocel (INOX)
Filtrační systém	Omyvatelný HEPA filtr + pěnový filtr
Zásuvka pro elektronářadí	Ano (automatický start, max. 2 000 W)
Funkce vyfukování (Blower)	Ano (zadní výfukový port)
Délka sací hadice / kabelu	2,0 m hadice / 4,5 m kabel
Hmotnost vysavače	cca 7,5 kg

ZÁKLADNÍ PRAVIDLO PRO MOKRÉ VYSÁVÁNÍ: Před vysáváním vody VŽDY vyjměte papírový sáček a skládaný HEPA filtr! Na sací koš nasaďte dodaný pěnový návlek. Plovák uvnitř koše automaticky uzavře sání, jakmile hladina dosáhne maxima.

• Strojově přeloženo

3. ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU DÍLENSKÉHO VYSAVAČE

Vysavač KD482 splňuje požadavky bezpečnostních norem ČSN EN 60335-1 ed. 3 a ČSN EN 60335-2-69 ed. 3 (Zvláštní požadavky na zařízení pro mokré a suché čištění pro průmyslové použití). Při práci se zařízením je nutné dodržovat základní bezpečnostní pravidla.

VÝSTRAHA PŘED VZNÍCENÍM, VÝBUCHEM A ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM:

- PŘÍSNÝ ZÁKAZ vysávání hořlavých, těkavých kapalin (benzín, ředidla, líh) a výbušných aerosolů!
- NIKDY nevysávejte žhavý popel, doutnající nedopalky cigaret ani uhlíky z krbů či svářečských prací.
- Zákaz vysávání zdraví nebezpečného azbestového prachu a toxických látek bez speciální atestace třídy H.
- Motorovou hlavu s elektrickým agregátem nikdy neponořujte do vody ani neoplachujte hadicí.
- Před jakýmkoli čištěním filtrů, vyprazdňováním nádrže nebo údržbou odpojte vidlici ze zásuvky 230 V.

OCHRANA PROTI PŘEPLNĚNÍ VODOU

- Sací koš obsahuje plovoucí kuličku/ventil.
- Při naplnění nádrže kapalinou plovák uzavře sací otvor.
- Zvuk motoru se změní na vysoké otáčky – sání ustane.
- Okamžitě vypněte vypínač a vypusťte vodu z nádrže.

OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY (OOPP)

- **Ochrana dýchacích cest:** Respirátor FFP2 při vysávání jemného prachu.
- **Ochrana zraku:** Brýle ČSN EN 166 při použití funkce foukání.
- **Ochrana sluchu:** Sluchátka ČSN EN 352-1 při dlouhém vysávání.
- **Rukavice:** Běžné pracovní rukavice při manipulaci se sutí.

4. PŘIPOJENÍ EXTERNÍHO NÁŘADÍ DO ZÁSUVKY

Vestavěná zásuvka na těle vysavače je určena výhradně pro napájení jednofázového ručního elektronářadí. Maximální povolený příkon připojeného spotřebiče činí 2 000 W. Celkový součet příkonu motoru vysavače (1 600 W) a spotřebiče nesmí překročit limit jištění elektrického okruhu (16 A / 3 680 W).

STATICKÁ ELEKTŘINA PŘI VYSÁVÁNÍ

Při proudění suchého prachu plastovou hadicí může docházet ke vzniku elektrostatického náboje. Nerezová nádoba KD482 je vodivě propojena se zemnicím vodičem síťového kabelu pro bezpečný svod statické elektřiny do uzemněné zásuvky.

5. MONTÁŽ PODVOZKU A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Před uvedením vysavače KD482 do provozu vyjměte z nerezové nádoby veškeré dodávané příslušenství a namontujte pojezdová kola na plastovou základnu.

MONTÁŽ POJEZDOVÝCH KOLEČEK

1. Odepněte dvě boční nerezové spony a sejměte motorovou hlavu.
2. Otočte nerezovou nádrž dnem vzhůru na měkkou podložku.
3. Zasuňte čtyři otočná rejdová kolečka do pouzder základny, dokud nezacvaknou.
4. Otočte nádobu zpět na kola a nasaďte motorovou hlavu.

PŘIPOJENÍ SACÍ HADICE A HUBIC

1. Zasuňte bajonetovou koncovku hadice do předního sacího portu a pootočte o 45°.
2. Na rukojeť hadice nasaďte dvoudílnou nebo třídílnou prodlužovací trubku.
3. Dle charakteru práce zvolte podlahovou kombinovanou hubici nebo štěrbinový nástavec.
4. Pro vyfukování zasuňte hadici do zadního výfukového otvoru hlavy.

6. VOLBA A INSTALACE FILTRŮ (SUCHÝ VS. MOKRÝ REŽIM)

Správná volba filtru je rozhodující pro ochranu motoru před vniknutím nečistot a zajištění maximálního sacího výkonu.

REŽIM VYSÁVÁNÍ	POŽADOVANÝ TYP FILTRU	PRACOVNÍ POSTUP INSTALACE
Suché sání (běžný prach)	Skládaný HEPA filtr + papírový/látkový sáček	HEPA filtr nasuňte na sací koš a dotáhněte maticí. Sáček nasaďte na vstupní hrdlo v nádobě.
Mokré sání (voda, kaly)	Pěnový houbový filtr (Foam filter)	Sejměte HEPA filtr i sáček! Na sací koš natáhněte pěnový návlek. Ujistěte se, že plovák je volný.
Jemný sádrokartonový prach	HEPA filtr + vícestupňový mikrotextilní sáček	Kombinace zabraňuje ucpání pórů HEPA filtru jemnými částicemi sádry.

ZÁKAZ MOKRÉHO SÁNÍ S HEPA FILTREM: Voda a mokré nečistoty znehodnotí papírovou strukturu skládaného HEPA filtru a ucpou jeho póry. Při mokrém provozu vždy používejte POUZE pěnový filtr!

7. PŘEPÍNAČ PRACOVNÍCH REŽIMŮ

Na horním panelu motorové hlavy se nachází třístupňový hlavní kolébkový spínač:

- **Poloha „I“ (Manuální režim):** Vysavač běží nepřetržitě na plný výkon 1 600 W. Používá se pro běžné suché i mokré vysávání podlah, koberců a dílenských ploch.
- **Poloha „0“ (Vypnuto):** Motor je zcela vypnut, vestavěná zásuvka je odpojena.
- **Poloha „II“ (Automatický synchronní režim):** Motor vysavače se automaticky spustí v okamžiku zapnutí elektronářadí zapojeného do zásuvky na vysavači.

ODSÁVÁNÍ PŘI PRÁCI S NÁŘADÍM

1. Zapojte síťový kabel elektronářadí (max. 2 000 W) do zásuvky vysavače.
2. Propojte sací hadici s odsávacím adaptérem nářadí (pila, bruska, frézka).
3. Přepněte spínač vysavače do polohy „II“.
4. Po spuštění nářadí vysavač automaticky sepne a okamžitě odsává piliny a prach přímo od kotouče.

FUNKCE VYFUKOVÁNÍ (BLOWER)

Vysavač KD482 lze snadno proměnit v zahradní fukar nebo dílenské dmychadlo.

Vyjměte sací hadici z předního otvoru a zasuňte ji do bajonetového portu na zadní straně hlavy motoru. Proud vyfukovaného vzduchu umožňuje vyfoukat piliny z motorů, spadané listí z terasy či vysušit vlhké podlahy.

8. PŘEHLED POUŽITÍ VÝMĚNNÝCH HUBIC

TYP NÁSTAVCE	KONSTRUKČNÍ PROVEDENÍ	DOPORUČENÉ POUŽITÍ V DÍLNĚ
Kombinovaná podlahová hubice	Výsuvné kartáče a stírací pryžové lišty	Vysávání hladkých betonových a dlážděných podlah i koberců; odsávání kaluží vody.
Štěrbinová úzká hubice	Zúžený plochý profil s šikmým koncem	Čištění těžko přístupných míst, rohů dílen, radiátorů a interiérů automobilů.
Redukční kuželový adaptér	Stupňovitý pryžový adaptér	Propojení sací hadice s odsávacími porty ručního nářadí (Ø 25–38 mm).

VYPRAZDŇOVÁNÍ NEREZOVÉ NÁDRŽE: Nikdy nenechávejte špinavou vodu stát v nádrži delší dobu. Po skončení práce sejměte motorovou hlavu, vodu vylijte do odpadu a nádrž vypláchněte a vytřete dosucha.

• Strojově přeloženo

9. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍHO SYSTÉMU

Pravidelná údržba filtrů je zásadní pro zachování vysokého sacího podtlaku 18 kPa a zamezení přehřívání motoru 1 600 W. Zanesený filtr zvyšuje mechanický odpor a může způsobit sepnutí tepelné pojistky.

KOMPONENTA	ÚDRŽBOVÝ ÚKON	DOPORUČENÝ INTERVAL
HEPA filtr	Oklepání hrubého prachu, profouknutí vzduchem nebo omytí vlažnou vodou.	Po každém náročném vysávání suti
Pěnový houbový filtr	Vyprání v mýdlové vodě, důkladné vymáchání a vysušení na vzduchu.	Po každém mokrém vysávání
Nerezová nádrž 30 l	Vyprázdnění, vymytí čistou vodou a vysušení suchým hadrem.	Po naplnění / po každé směně
Sací hadice a trubky	Kontrola průchodnosti, odstranění uvíznutých kousků dřeva a suti.	Při poklesu sacího výkonu
Plovákový ventil	Kontrola volného pohybu plováku a vyčištění koše od nečistot.	Před každým mokrým sáním

ČIŠTĚNÍ A MYTÍ HEPA FILTRU

1. Vyšroubujte plastovou matici a sejměte HEPA filtr ze sacího koše.
2. Jemným poklepem o hranu nádoby odstraňte volný prach.
3. Při silném znečištění propláchněte filtr pod tekoucí vlažnou vodou bez saponátů.
4. **DŮLEŽITÉ:** Před dalším použitím nechte HEPA filtr schnout min. 24 hodin na vzduchu!

PÉČE O NEREZOVOU OCELOVOU NÁDRŽ

Nerezová ocel INOX je odolná vůči korozi, avšak agresivní stavební chemie a slaná voda mohou způsobit povrchovou oxidaci.

Po vysávání chemických roztoků nádrž vždy neutralizujte čistou vodou a uložte se sejmutou hlavou pro dokonalé odvětrání vlhkosti.

SKLADOVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ: Tělo podvozku vysavače obsahuje prolisy pro zasunutí hubic a prodlužovacích trubek. Přívodní kabel oviňte kolem háku na hlavě motoru a hadici upevněte kolem těla pro úsporu místa.

• Strojově přeloženo

10. ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH ZÁVAD

Před jakoukoli demontáží, kontrolou nebo čištěním VŽDY odpojte vidlici vysavače ze zásuvky 230 V.

PŘÍZNAK ZÁVADY	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ
Motor se nerozběhne	Chybí napětí v síti, spínač v poloze „0“ nebo „II“ bez zapnutého nářadí.	Zkontrolujte napájení 230 V, přepněte do polohy „I“ pro manuální chod.
Prudký pokles sacího výkonu	Zanesený HEPA filtr, plný sáček, ucpaná hadice nebo plovák uzavřel sání.	Vyčistěte filtr, vyměňte sáček, zkontrolujte hadici, vylijte vodu z nádrže.
Z výfuku fouká prach	Poškozený či špatně nasazený HEPA filtr, prasklý sběrný sáček.	Zkontrolujte usazení HEPA filtru a dotažení matice, vyměňte poškozený filtr.
Zvýšené otáčky motoru bez sání	Plovák uzavřel sací otvor v důsledku naplnění kapalinou nebo prudkého pohybu.	Vypněte motor, vyprázdněte kapalinu z nádrže, položte vysavač na rovný povrch.
Připojené nářadí v zásuvce nefunguje	Příkon nářadí překročil 2 000 W a vypnula se vnitřní tepelná pojistka zásuvky.	Použijte nářadí s odpovídajícím příkonem, nechte zásuvku 10 minut vychladnout.

ORIGINÁLNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ KRAFT&DELE

- Náhradní skládané omyvatelné HEPA filtry pro KD482
- Sada filtračních sáčků na jemný prach (30 l)
- Pěnové filtry pro mokré sání kapalin
- Prodloužené flexibilní sací hadice (3 m / 5 m)

AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČR

Záruční servis, dodávky originálních motorových uhlíků, sacích turbín, spínačů a těsnění zajišťuje oficiální distributor pro ČR.

Při objednávce náhradních dílů uvádějte model **KRAFT&DELE KD482**.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

Výrobce / Dovozce do EU:	**FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502)
Výrobek / Model:	**KRAFT&DELE KD482** — Průmyslový dílenský vysavač pro suché a mokré vysávání 1600 W KD482
Směrnice Evropského parlamentu a Rady:	**2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)**
Aplikované harmonizované normy:	**ČSN EN 60335-1 ed. 3, ČSN EN 60335-2-69 ed. 3, ČSN EN 55014-1, ČSN EN 55014-2, ČSN EN ISO 12100:2011**
Místo a datum vydání:	Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026
Zplnomocněná osoba výrobce:	**Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (uhlíky motoru, klínové řemeny, těsnění, filtry, pružiny, žací nože a vertikutační hroty, rázové mechanismy), vady způsobené mechanickým pádem, přetěžováním nad stanovené limity či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Nerezovou sběrnou nádobu předejte k hutní recyklaci (kat. č. 17 04 05). Elektrozařízení a motorovou hlavu odevzdejte do sběrného dvora v režimu OEEZ/WEEE dle zákona č. 541/2020 Sb. o odpadech.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

DATUM	TYP SERVISNÍHO ZÁSAHU / PROHLÍDKY	ZJIŠTĚNÝ STAV, NAMĚŘENÉ HODNOTY A ÚDRŽBA	RAZÍTKO A PODPIS SERVISU
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		